

[Texte]

pas travailler en vase clos dans ce domaine-là non plus. C'est pour cela que je suis en train d'essayer d'établir des mécanismes de consultations très, très suivies avec M. Wilson, ministre d'État chargé du commerce international, afin que, lorsque nous décidons d'un projet avec un autre pays, et que des Canadiens y sont engagés, le ministre responsable du commerce international puisse être mis au courant et suivre avec ses fonctionnaires le déroulement des projets et intervenir dans le pays en question pour étendre notre commerce extérieur. Nous sommes en train d'organiser tout un mécanisme de consultations avec M. Wilson, nous en avons déjà un avec M. de Cotret, ministre de l'Industrie et du Commerce et ministre d'État chargé du Développement économique.

Je ne sais pas. Je ne peux pas répondre à votre question en ce qui concerne le fonds d'urgence. Pourriez-vous répondre, madame?

Mrs. Cartley-Carlson: Thank you, Mr. Chairman. The International Emergency Fund is part of the multilateral program and was shown in pink on the charts which you saw. The objective of the Agency is to set aside 1 per cent of official development assistance to be put in the international emergency relief activities. Some of this will go for what is called core support to the international emergency organizations such as the U.N. High Commissioner for Refugees, it keeps them going.

The vast majority of these funds are spent as a result of specific appeals to meet disaster and emergency situations. In the estimates in front of you \$5 million is set down as the Canadian contribution but this amount is pure emergency assistance. Within the other parts of the estimates you will find what I have called the core funding. It is our hope in future years to bring these together so that you will be able to see when you approve estimates exactly how much the Canadian government is setting aside for response to disasters. I think that was the end of your question. You did not ask how it worked.

Mr. Fish: No, no; that is fine.

The Chairman: This will be your final question.

Le sénateur Asselin: Comme je l'ai dit tout à l'heure, le comité qui va réviser notre politique d'aide à l'étranger sera, en vertu de nos règles parlementaires, maître de ses propres décisions. Si le comité décide d'établir des sous-comités, il peut même aller chercher les gens de l'extérieur et leur demander de faire des travaux pour tâcher de faire avancer le travail du comité lui-même, je ne vois pas de changement à cet égard.

• 1230

Évidemment, ce sera aux deux présidents du comité et aux membres du comité de décider de quelle façon ils peuvent établir des groupes de travail pour avoir le plus de renseignements possibles. Je pense que ce serait la décision du comité.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Thank you, gentlemen. The Committee then rises to the call of the Chair.

[Traduction]

CIDA cannot work in a vacuum. This is why, with the help of Mr. Wilson, Minister of State for International Trade, I am trying to put in place mechanisms which will make possible very close consultation between our two offices. In this fashion, whenever we enter into a project with another country in which Canadian interests are involved, Mr. Wilson will be kept informed, and he and his officials will be able to follow through on these projects and intervene in the countries in question, in order to extend Canadian commerce. We are now setting up a whole consultative apparatus with Mr. Wilson. Such consultation is already possible between my office and the office of Mr. de Cotret, Minister of Industry, Trade and Commerce.

I cannot answer your question concerning the emergency fund. Perhaps Mrs. Cartley-Carlson could.

Mme Cartley-Carlson: Merci, monsieur le président. Le fonds d'urgence international est partie du programme multilatéral représenté par la zone rose dans les tableaux. Nous essayons de verser au titre des activités internationales de secours d'urgence, 1 p. 100 du budget d'aide au développement. Une partie de ce montant sert à appuyer les organismes internationaux de secours d'urgence, tels que la Commission d'aide aux réfugiés des Nations-Unies.

La plus grosse partie de cet argent est dépensé pour aider les sinistrés et pour répondre aux appels d'aide urgents. Dans les prévisions dont vous êtes saisis, la contribution canadienne se chiffre à cinq millions, mais il s'agit uniquement d'un fonds d'urgence. Vous allez trouver ailleurs dans les prévisions les montants qui se rapportent au financement de base. A l'avenir, nous espérons mettre ces montants sous la même rubrique pour que l'on sache exactement combien le gouvernement canadien met de côté pour aider les sinistrés. C'est tout ce que vous avez demandé, à ce qu'il me semble. Vous n'avez pas posé des questions sur le fonctionnement de ce fonds.

M. Fish: Non.

Le président: C'est votre dernière question.

Senator Asselin: As I said earlier, the Committee which will be revising our foreign aid policy will reach its own conclusions, in conformity with parliamentary procedure. If the Committee decides to set up subcommittees, it may do so and can even have people from the outside help the Committee do its job more quickly. There is no change in that respect.

It will obviously be up to the two Chairmen of the Committee and to the Committee members themselves to decide how these working groups will be set up, in order to obtain the maximum amount of information. It will be up to the Committee to decide.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Merci, messieurs. La séance est levée à l'appel du président.